
 OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS – ANNEX A			UTP WAG - A Page 1 of 6
Status: IN FORCE	Version: 01	Ref.: A 94-02-A/3.2011	Original: EN	Date: 01.12.2012

APTU Uniform Rules (Appendix F to COTIF 1999)

Uniform Technical Prescriptions (UTP) relating to the Subsystem Rolling Stock

FREIGHT WAGONS - ANNEX A

STRUCTURES AND MECHANICAL PARTS

 OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS – ANNEX A			UTP WAG - A Page 2 of 6
Status: IN FORCE	Version: 01	Ref.: A 94-02-A/2.2011	Original: EN	Date: 01.12.2012

Explanatory note:

The texts of this UTP which appear without columns are identical with corresponding texts of the European Community regulations. Texts which appear in two columns differ; left-hand column contains the UTP regulations, right-hand column shows the text in the corresponding EU regulations. The text in the right hand column is for information only and not part of the OTIF regulations.

OTIF UTP

Corresponding text in EU regulations ¹

EU ref. ²

STRUCTURES AND MECHANICAL PARTS

A.1 BUFFERS

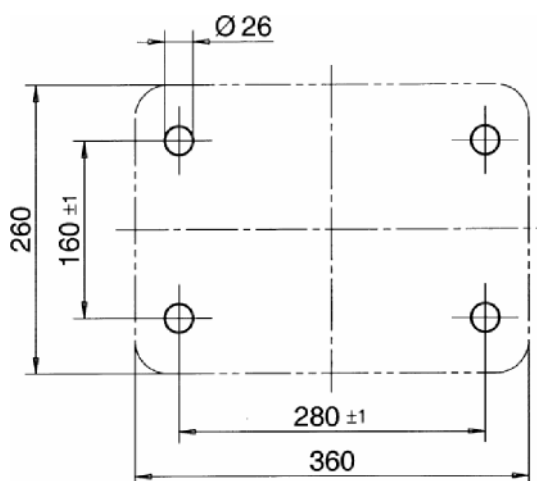



Fig. A1 Buffer supporting plate

¹ TSI Freight Wagons – The Annex to the Commission Decision 2006/861/EC published in the EU Official Journal L344 on 08.12.2006 as amended by Commission Decision 2009/107/EC published in EU Official Journal L45 on 14.02.2009.

² If no EU reference is indicated, it means that the chapter/section number is the same as in the OTIF text.

 OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS – ANNEX A			UTP WAG - A Page 3 of 6
Status: IN FORCE	Version: 01	Ref.: A 94-02-A/2.2011	Original: EN	Date: 01.12.2012

OTIF UTP

Corresponding text in EU regulations ¹

EU ref. ²

A.2 DRAW GEAR

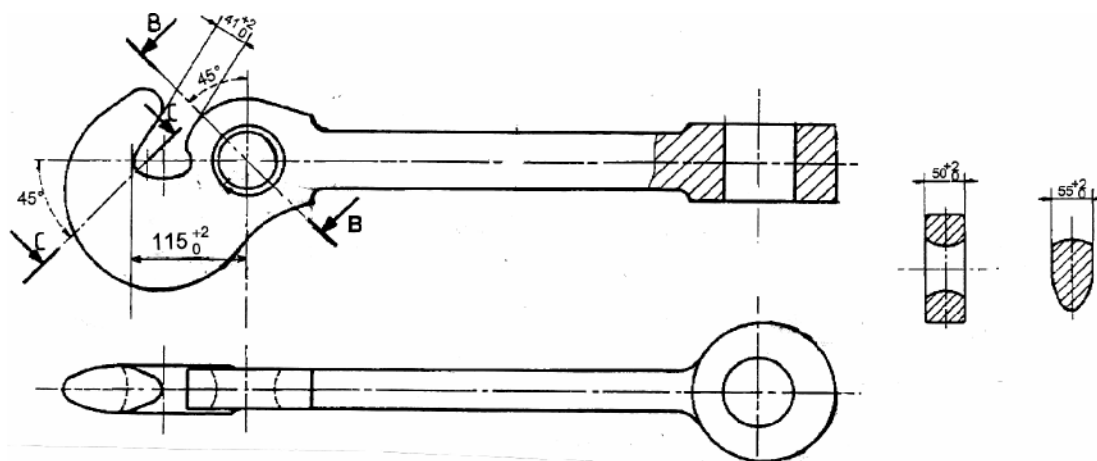


Fig. A2 Draw hook – dimensions

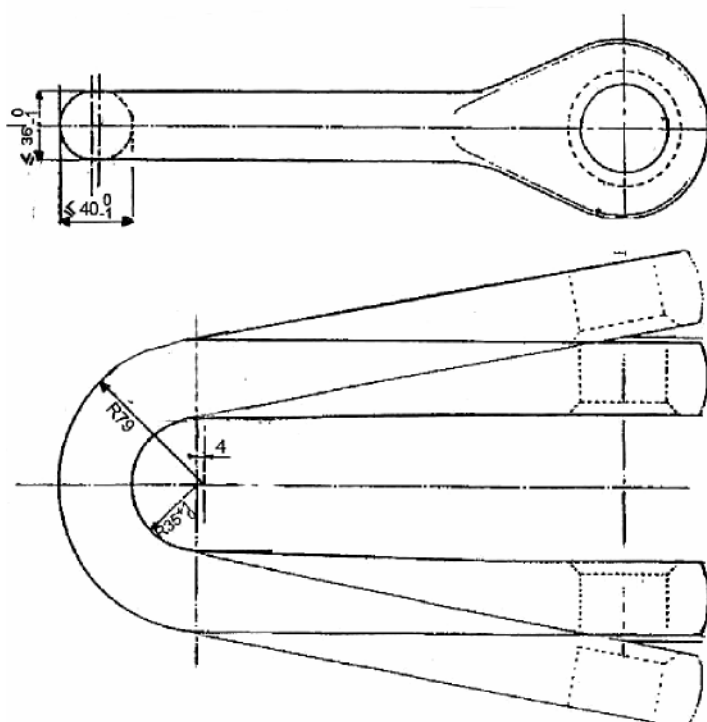



Fig. A3 D-shackle for screw coupler

 OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS – ANNEX A			UTP WAG - A Page 4 of 6
Status: IN FORCE	Version: 01	Ref.: A 94-02-A/2.2011	Original: EN	Date: 01.12.2012

OTIF UTP

Corresponding text in EU regulations ¹

EU ref. ²

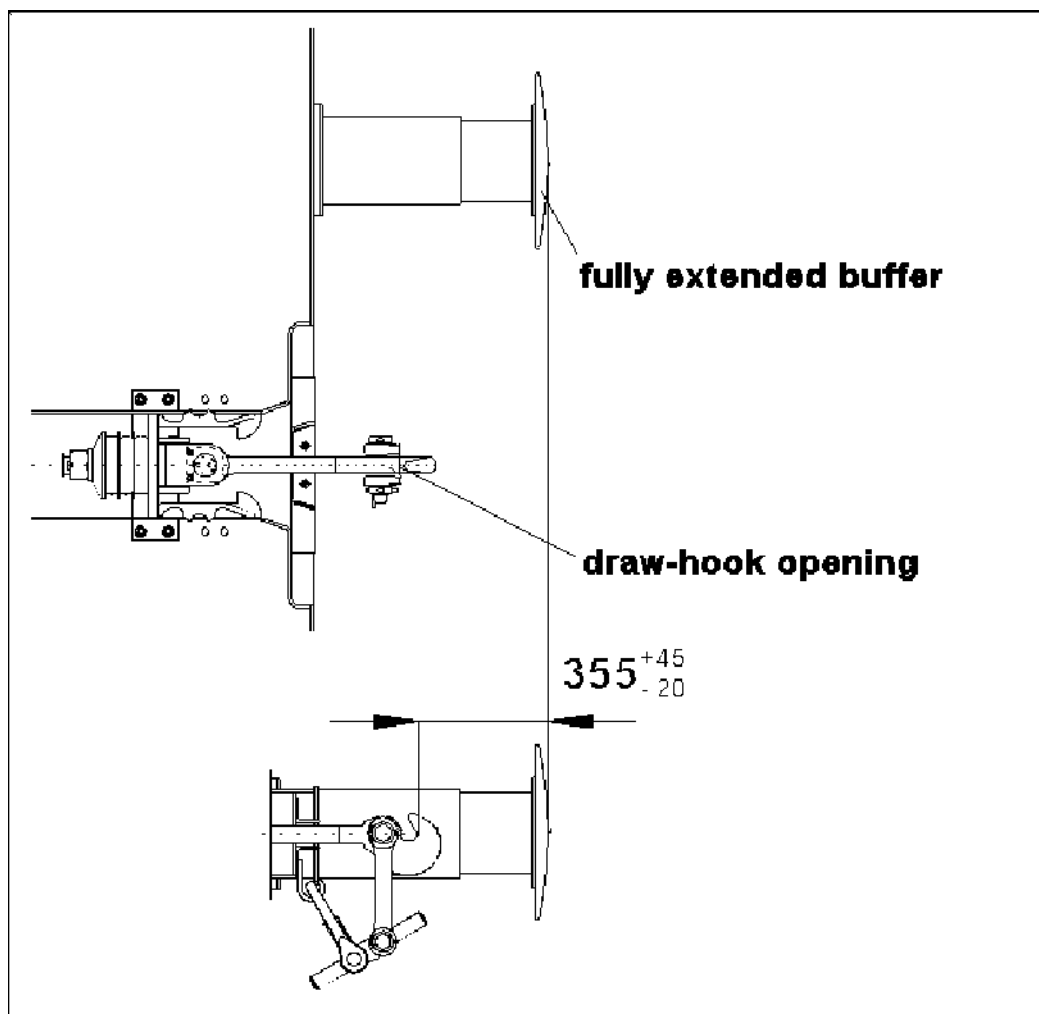



Fig. A4 Draw- and buffing gear

 OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS – ANNEX A			UTP WAG - A Page 5 of 6
Status: IN FORCE	Version: 01	Ref.: A 94-02-A/2.2011	Original: EN	Date: 01.12.2012

OTIF UTP

Corresponding text in EU regulations ¹

EU ref. ²

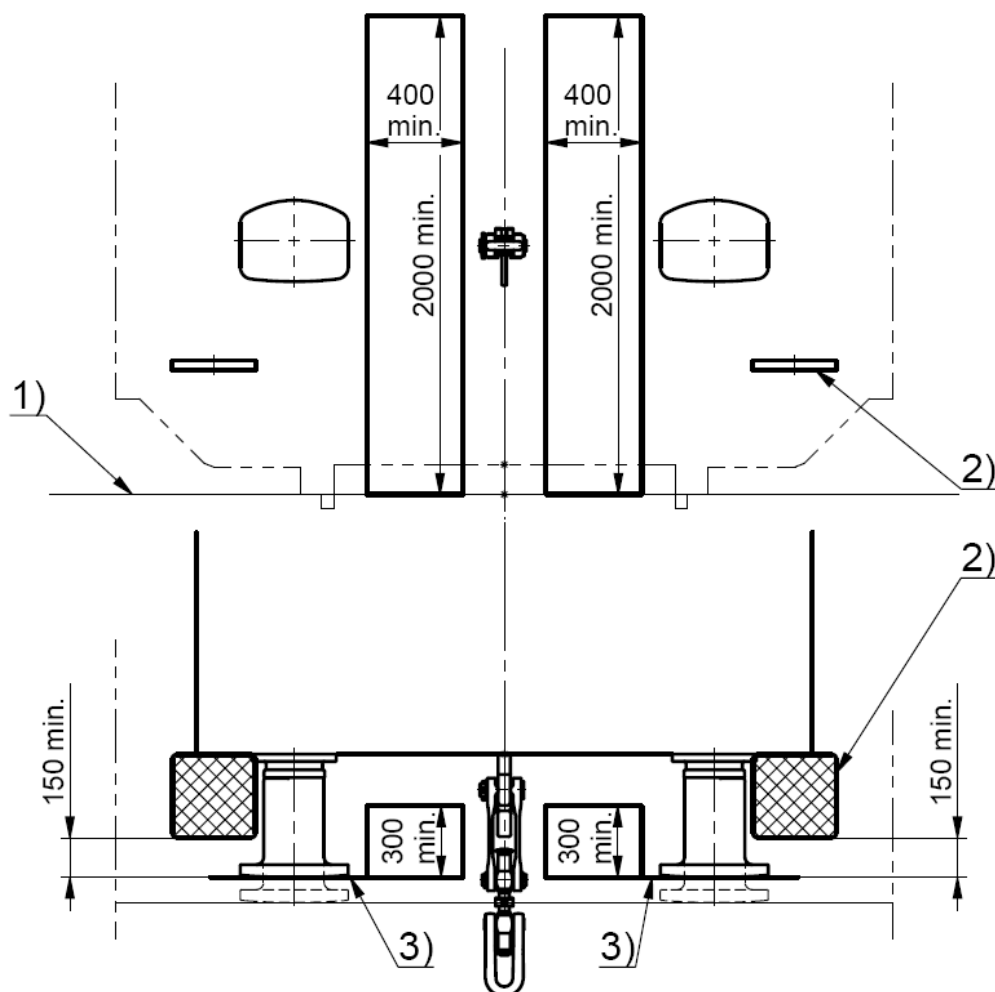



Fig. A5 Berne rectangle

CLEARANCES TO BE PROVIDED AT VEHICLE EXTREMITIES
ESPACES LIBRES A RESERVER AUX EXTREMITES DES VEHICULES
FREIZUHALTENDE RÄUME AN DEN WAGENENDEN

 OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS – ANNEX A			UTP WAG - A Page 6 of 6
Status: IN FORCE	Version: 01	Ref.: A 94-02-A/2.2011	Original: EN	Date: 01.12.2012

OTIF UTP

Corresponding text in EU regulations¹

EU ref.²

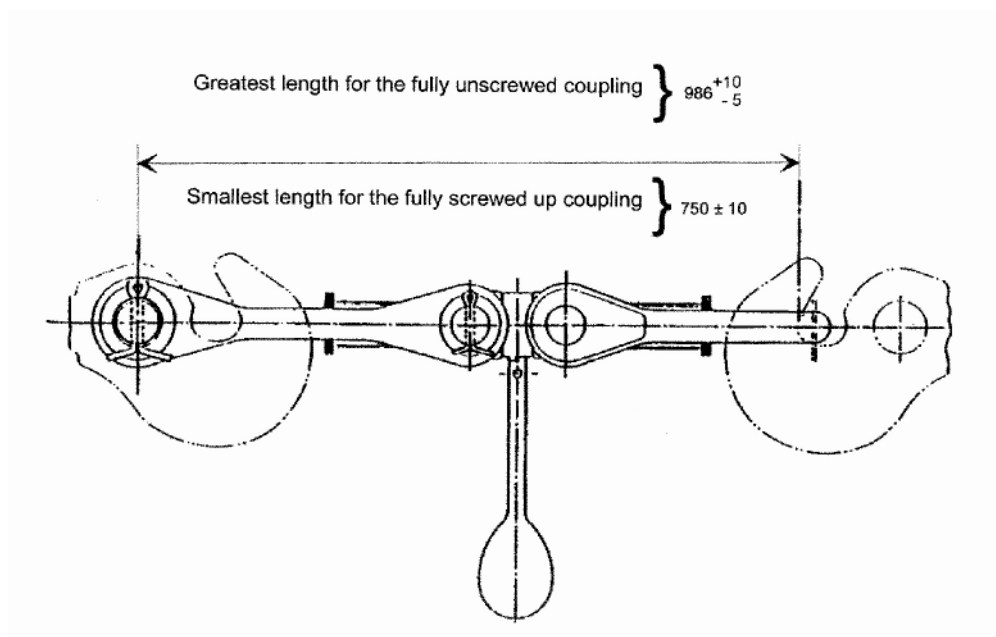


Fig. A6 Screw coupler and draw hooks

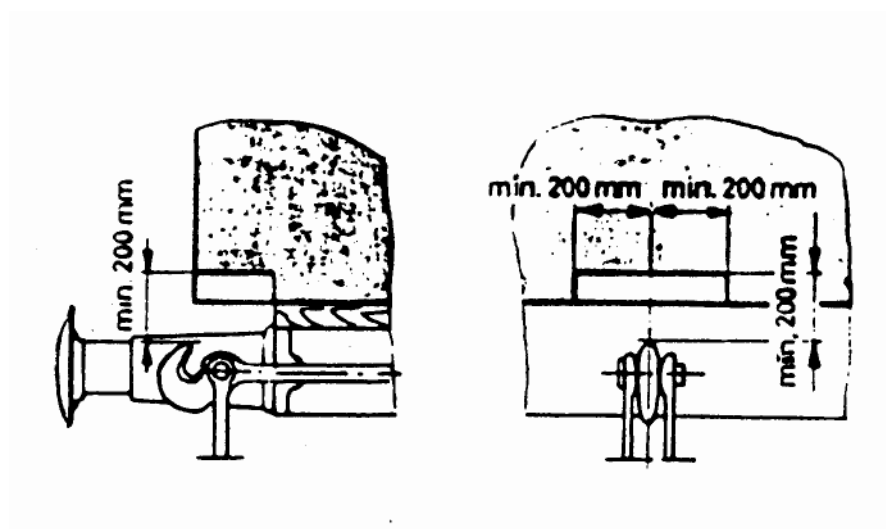


Fig. A7 Clearance to be provided at wagon extremities above the draw hook